**Monthly Newsletter** 

المؤسسة العربية لضـمان الإستثمار وائتمان الصادرات The Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation



النشرة الشهرية

Dhaman
Investment & Trade

براير | 2025

صنمان الاستثمار والتجارة

Concerned with following up updates on investment, trade and insurance against commercial and political risks in Arab countries

نشرة متخصصة في متابعة مستجدات الاستثمار والتجارة والتأمين ضد المخاطر التجارية والسياسية في الدول العربية

# "ضمان الاستثمار" احتفلت باليوبيل الذهبي Ohaman" marked its Golden Jubilee



### المؤسسة العربية لضـمان الإستثمار وائتمان الصادرات The Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation





### أول هيئة متعددة الأطراف لتأمين الاستثمار في العالم

Dhaman is the World's First Multilateral Investment Guarantee Provider

من الخبرة المتراكمة في تأمين المستثمرين والمصدرين والمؤسسات المالية

ضد المخاطر التجارية والسياسية



S&P Global Ratings of Accumulated
Experience in
Insuring
Investors,
Exporters and
Financial
Institutions
Against Risks

### المقر الدائم للمنظمات العربية

Arab organizations headquarters building

دولة الكويت

State of kuwait ص.ب P.O BOX 23568 الصفاة Safat 13096 تقاطع طريقي المطار وجمال عبد الناصر

The intersection of Jamal Abdul Nasser Street and Airport Road www.dhaman.org

+965 2495 9555

The Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation (Dhaman) was established in Kuwait in 1974 as a pan-Arab institution that is owned by the governments of Arab states and four Arab financial institutions. Dhaman's objectives are to:

- Promote the flow of foreign direct investment (FDI) into Arab countries through insuring greenfield investments against political risks such 28 expropriation, nationalization. currency inconvertibility, civil disturbances, terrorism and beach of contracts.
- Enhance Arab exports and strategic and capital goods imports through insuring them or insuring their financing against political and commercial risks such as bankruptcy and default.
- Support local trade and leasing and factoring operations in Arab countries by providing insurance services to investors, exporters, contractors and financial institutions.
- Spread awareness and promote the climate of investment, export and insurance against commercial and political risks in Arab countries by providing researches and information, organizing conferences and events and offering counseling and backing to relevant regional bodies.

تأسست (ضمان) عام 1974 كهينة عربية مشتركة مملوكة من قبل حكومات الدول العربية بالإضافة إلى أربع هينات مالية عربية، وتتخذ من دولة الكويت مقرأ لها، وتعمل على تحقيق الأهداف التالية:

- تشجيع تدفق الاستثمارات العربية والأجنبية المباشرة إلى الدول العربية من خلال تأمين تلك الاستثمارات الجديدة والقائمة ضد المخاطر السياسية مثل المصادرة والتأميم، وعدم القدرة على التحويل، والحروب والاضطرابات الأهلية والإرهاب، والإخلال بالعقد.
- دعم الصادرات العربية، وواردات السلع الاستراتيجية والرأسمالية من خلال تأمينها أو تأمين تمويلها ضد المخاطر السياسية، وكذلك المخاطر التجارية مثل الإفلاس والعجز عن
- دعم التجارة المحلية وعمليات الإجارة والتمويل والتخصيم في الدول العربية، من خلال خدمات التأمين المقدمة للمستثمرين والمصدرين والمقاولين والمؤسسات المالية.
- نشر الوعي والترويج لمناخ الاستثمار والتصدير والتأمين ضد المخاطر التجارية والسياسية في الدول العربية، من خلال البحوث والمعلومات، وتنظيم المؤتمرات والأحداث، وتقديم المشورة والدعم للجهات ذات الصلة في المنطقة.

## للاستفسار عن محتويات النشرة وطلب نسخة For further information:

#### Ahmed El-Dabaa

Head of Research & Country Risk Assessment Section أحمد الضبع رئيس قسم البحوث وتقييم مخاطر الدول

### aeldabh@dhaman.org

#### Azza Al-Mezin

Head of Research and Publishing Unit عزة المزين رئيس وحدة البحوث والنشر

### azzaelmezin@dhaman.org

#### **Anis Weslati**

Head of Information and Country Risk Assessment Unit أنيس وسلاتي رنيس وحدة المعلومات وتقييم مخاطر الدول

anis@dhaman.org

+965-24959562

February -2025 - غبراير - 250

### **Contents**

### المحتويات

"Dhaman" marked its Golden Jubilee	4	"ضمان الاستثمار" احتفلت باليوبيل الذهبي
"Dhaman" signed 12 insurance contracts and 8 supplements worth about \$45 million	10	"ضمان" وقعت 12عقداً و8 ملاحق تأمين بقيمة 45 مليون دولار خلال فبراير 2025
"Dhaman" organized two workshops in collaboration with Arab Planning	10	"ضمان" نظمت ورشتي عمل بالتعاون مع المعهد العربي للتخطيط وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
"Dhaman": Arab GDP is expected to rise by 4% to \$3.6 trillion in 2025 despite challenges and events	12	"ضمان الاستثمار": ارتفاع متوقع للناتج العربي بمعدل 4% إلى 3.6 مليارات دولار عام 2025 رغم التحديات والأحداث
International Chamber of Commerce (ICC) issues Global Trade Outlook 2025	14	غرفة التجارة الدولية أصدرت توقعات التجارة العالمية 2025
11Arab countries attracted FDI projects worth \$7.5 billion during January 2025	15	11 دولة عربية استقطبت مشاريع أجنبية بتكلفة تجاوزت 7.5 مليارات دولار خلال شهر يناير 2025
Sovereign ratings and risk assessments in Arab countries in February 2025	16	التصنيفات السيادية وتقييمات المخاطر للدول العربية في فبراير 2025



### الضمان الاستثمارا احتفلت باليوبيل الذهبي

## السعودية تؤكد التزامها بتعزيز دور المؤسسة في تطوير قطاعات الاستثمار والتجارة والتمويل والتأمين

تحت رعاية معالي وزير المالية في المملكة العربية السعودية الاستاذ/ محمد بن عبد الله الجدعان احتفات المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان) باليوبيل الذهبي لتأسيسها كأول هيئة متعددة الأطراف لضمان الاستثمار في العالم.

وتقدم الوزير الجدعان في كلمته التي القاها نيابة عنه سعادة الأستاذ/ خالد أبوبكر باوزير وكيل وزارة المالية للعلاقات الدولية، بالحفل الذي استضافته العاصمة السعودية

الرياض مساء الأربعاء الموافق 19 فبراير 2025 بحضور عدد كبير من أصحاب السمو والمعالي والسعادة الأمراء والوزراء وممثلي البعثات الديبلوماسية ورؤساء المنظمات والغرف والاتحادات والجهات الحكومية والخاصة العربية والدولية والشخصيات العامة تقدم بالتهنئة للمؤسسة والدول الأعضاء مثمنا مساهمة "ضمان" خلال سنوات عملها في تعزيز التكامل الاقتصادي وتحقيق التنمية المستدامة بين الدول الأعضاء.

وأشار في الحفل الذي شهد تكريم رؤساء مجالس الإدارة والمديرين العامين السابقين للمؤسسة إلى أن استضافة المملكة لهذا الحدث الاستثنائي تأتي تأكيداً على التزامها الراسخ بدعم مؤسسات العمل العربي المشترك بشكل عام وتعزيز دور مؤسسة "ضمان" في تطوير قطاعات الاستثمار والتجارة والتمويل والتأمين بما يدعم مسيرة التنمية الاقتصادية في منطقتنا العربية.



وأكد معالي الوزير في كلمته استمرار دعم المملكة لإستراتيجيات وخطط وبرامج المؤسسة في الفترة المقبلة، وكذلك توجهات إدارة المؤسسة لتوسيع نطاق أنشطتها قطاعياً وجغرافياً من مقرها الرئيسي في دولة الكويت ومكتبها الإقليمي في العاصمة السعودية الرياض، سعياً لتعزيز تواجدها لخدمة البلدان الأعضاء وضمان استمرارها في تقديم خدماتها والمساعدة في تحقيق النماء والازدهار.

وأشار الى أن هذا الدعم الذي تقدمه المملكة هو امتداد لكونها من أكبر المساهمين في رأس مال المؤسسة، إذ قادت جهود تعزيز قدراتها المالية في إطار مبادرة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود – رحمه الله -، بزيادة رؤوس

أموال المؤسسات المالية العربية في قمة الرياض الاقتصادية في العام 2013م.

وفي ظل ما تشهده المنطقة والعالم من مستجدات اقتصادية وسياسية متسارعة، أكد الوزير أهمية تعزيز التعاون والتكامل في الفترة المقبلة لتحقيق الأهداف المشتركة، وتعزيز مسيرة التنمية المستدامة في مختلف المجالات، لافتا الى أهمية تظافر الجهود من دول المنطقة لمواكبة تلك المستجدات بخطط مدروسة وموضوعية وقابلة للتنفيذ على مختلف المستويات.

وأكد أهمية تقوية وتعزيز مؤسساتنا المحلية والإقليمية لتمكينها من مواجهة التحديات وتعزيز أدوارها في خدمة اقتصادات الدول العربية وشعوبها، وأضاف قائلا "إننا على يقين بأن التعاون المستمر بين جميع الأطراف سيسهم في تحقيق المزيد من النجاحات والتقدم في المستقل".





## "ضمان الاستثمار" احتفلت باليوبيل الذهبي

# المؤسسة ضاعفت حجم عملياتها التأمينية في المنطقة ضد المخاطر السياسية والمؤسسة والتجارية لتتجاوز قيمتها التراكمية 32 مليار دولار

من جهته تقدم رئيس مجلس إدارة المؤسسة سعادة الدكتور/ نايف بن عبد الرحمن الشمري بالشكر إلى معالي وزير المالية في المملكة العربية السعودية الأستاذ/ محمد بن عبد الله الجدعان على رعايته لاستضافة الحفل، كما رحب بالحضور من ممثلي الدول الأعضاء والهيئات الإقليمية والدولية والجهات ذات الصلة بعمل المؤسسة في الحكومة والقطاع الخاص الذين حرصوا على المشاركة في الاحتفال بهذه المناسبة الاستثنائية.

وأشاد د.الشمري بما حققته "ضمان" لخدمة اقتصادات المنطقة وعملائها وشركائها في مختلف مجالات الاستثمار والتجارة والتمويل والتأمين على مدى مسيرتها الطويلة، مشيرا إلى أنها ضاعفت حجم عملياتها التأمينية في المنطقة ضد المخاطر السياسية والتجارية بقيمة تراكمية تجاوزت 32 مليار دولار منذ تأسيسها وحتى نهاية العام 2024، وما يدعو الى التفاؤل أن أكثر من 90% من تلك العمليات تم إنجازها خلال العقدين الماضيين مما أثمر عن إتمام العقدين الماضيين مما أثمر عن إتمام



صفقات تجاریة وتمویلیة ومشاریع استثماریة بقیم تتجاوز قیم تلك الضمانات بكثیر.

وأضاف أن المؤسسة دعمت العديد من وكالات تأمين ائتمان الصادرات الوطنية في الدول العربية، كما وفرت لها قدرات تأمينية إضافية من خلال آليات إعادة التأمين المختلفة، كذلك طورت المؤسسة نشاطها في مجال تحسين مناخ الاستثمار والأعمال في المنطقة عبر تقديم الاستشارات والدعم الفني والتدريبي

ونشر أكثر من 600 إصدار ودورية متخصصة، كما نظمت وشاركت في مئات الفعاليات في مجالات عملها.

وأوضح رئيس مجلس إدارة المؤسسة أنه وعلى الرغم من نجاح المؤسسة على المستوى التشغيلي وتمسكها بدورها التنموي تجاه الدول الأعضاء فإنها تمكنت من الحفاظ على أداء مالي قوي لترتفع احتياطاتها الى أكثر من 230 مليون دولار وذلك بفضل استدامة عملها من مواردها الذاتية.

وارجع د.الشمري هذا الإنجاز إلى الدعم المستمر من الدول الأعضاء لخطط تطوير وتنويع خدماتها وتوسيع نطاق عملياتها ليشمل مئات المستثمرين والمؤسسات المالية من أكثر من 120 دولة في المنطقة والعالم، هذا الى جانب إبرام مئات العقود واتفاقيات التعاون، فضلا عن حرص مجالس الإدارات والإدارات التنفيذية المتعاقبة على تطبيق السياسات الرقابية الفعالة ومعايير الحوكمة، مع الحفاظ على تصنيفها الائتماني المرتفع بدرجة + A منذ العام 2008 وحتى الأن.





### الضمان الاستثمارا احتفلت باليوبيل الذهبي

### المؤسسة تخطط لتعزيز تواجدها وتنشيط مكتبها في الرياض ودراسة فتح مكاتب أخرى في دول المنطقة





أما المدير العام للمؤسسة سعادة الأستاذ/ راشد أحمد الهارون فقد تقدم بالشكر الي معالى وزير المالية الأستاذ/ محمد بن عبد الله الجدعان لرعايته أهم مناسبة على مدار تاريخ المؤسسة منذ قررت حكومات الدول العربية تأسيسها قبل خمسين عاما، وبادرت دولة الكويت باستضافة مقرها الرئيسي ورعاية انطلاقتها الأولي.

كما رحب الهارون بالحضور وشكر مؤسسى "ضمان" وكل من ساهم بالفكر والجهد والعمل لاسيما رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة والمساهمين والإدارة التنفيذية في ترسيخ دعائم هذا الصرح الإقليمي الرائد ودعم تطور دوره في خدمة اقتصادات الدول

الأعضاء

وأوضح الهارون أن "المؤسسة" تحرص منذ تأسيسها على تعزيز الأثر الإنمائي لعملياتها في الدول العربية من خلال تقليل المخاطر وبث الطمأنينة في مجتمع الأعمال عبر توفير بيئة آمنة ومستقرة وتحسين مناخ الاستثمار والتجارة في المنطقة. حيث ساهمت عملياتها في مجال ضمان

الاستثمار ضد المخاطر السياسية بقيمة خمسة مليارات دولار في تشجيع التدفقات الاستثمارية البينية والأجنبية وإنشاء مشاريع تنموية في المنطقة بتكلفة تقدر بنحو عشرة مليارات دولار، وذلك في قطاعات متنوعة بما في ذلك البنية الأساسية والصحية والتعليمية والنقل والطاقة، والاتصالات، والصناعات الغذائية والدوائية، والمشاريع السياحية.

وأضاف أن المؤسسة دعمت نمو التجارة الخارجية العربية عبر تشجيع الصادرات بعمليات تأمين تجاوزت قيمتها سبعة وعشرون مليار دولار، استفادت منها شركات عاملة في قطاعات عديدة مما عزز من قدرات نموها وتوسعها

ومساهمتها الإيجابية في تنمية اقتصادات المنطقة، مشيرا الى أن عمليات المؤسسة التأمينية في مختلف القطاعات أسهمت في توفير نحو أربعين ألف فرصة عمل مباشرة وغير مباشرة، هذا الى جانب آثارها الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الإيجابية الأخري.

وقال الهارون، "بفضل استمرار دعم الدول الأعضاء ورؤية كل من مجلسى المساهمين والإدارة واستنادا الي إستراتيجيتنا المستقبلية وجهود كوادرنا المتفانية وفهمنا العميق لاحتياجات العملاء والأسواق نعدكم بمواصلة مسيرة التطوير والتوسع بالاستفادة من مستجدات الصناعة والفرص المتاحة في الأسواق

الواعدة، وصولا إلى تحقيق الأهداف التي تأسست من أجلها المؤسسة بكفاءة وفعالية".

وأوضح الهارون أن المؤسسة تخطط لتعزيز تواجدها في مختلف أسواق المنطقة عبر تنشيط مكتبها الإقليمي في العاصمة السعودية الرياض ودراسة فتح مكاتب أخرى في الأسواق الواعدة.

### المكرمون من قيادات المؤسسة السابقين

الفترة	المنصب	أصحاب السعادة	ı.
1974	أول رئيس لمجلس المساهمين	عبد اللطيف يوسف الحمد	
2002و 2003	أول رئيس لمجلس الإدارة	بدر سليمان الجار الله	
2014-2003	ثاني رئيس لمجلس الإدارة	ناصر بن محمد القحطاني	
2020-2014	ثالث رئيس لمجلس الإدارة	أحمد بن محمد الغنام	
1978-1974	أول مدير عام	عبد العزيز المطهري - رحمه الله	
2003-1978	ثاني مدير عام	مأمون إبراهيم حسن	
2002-1978	أول نائب للمدير العام	جمعه سعيد جمعه- <u>رحمه الله</u>	1
2019-2003	ثالث مدير عام	فهد راشد الابراهيم	
2024-2019	رابع مدير عام	عبد الله أحمد الصبيح	

فبراير - 2025- February



### Dhaman marked its Golden Jubilee

# Saudi Arabia affirms its commitment to strengthening the Corporation's role in developing the investment, trade, finance, and insurance sectors

Under the patronage of His Excellency Minister of Finance Mr. Mohammed bin Abdullah Aljadaan, the Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation (Dhaman) celebrated its Golden Jubilee as the first multilateral investment guarantee body in the world.

Held in the Saudi capital, Riyadh, on Wednesday (February 19, 2025) evening, the celebration was attended by a large number of Their Highnesses and Their Excellences princes, ministers, diplomatic missions' representatives and chairmen of organizations, chambers, unions, Arab and international government and private bodies and public figures.

Addressing the event, the Minister Aljadaan congratulated in his speech delivered on his behalf by **His Excellency Mr. Khaled Bawazier**, Saudi Deputy Minister of Finance for International Relations, the Corporation and Member Countries, and commended Dhaman's contribution, since it was established, to strengthening economic integration and achieving sustainable development in Member Countries.

He said during the celebration, where the Corporation's former board chairmen and directors-general were honored, that the Kingdom's hosting of this exceptional event affirmed its unwavering commitment to supporting pan-Arab action institutions in general, and promoting Dhaman's role in developing investment, trade, finance and insurance sectors in a manner that backs the Arab region's economic development process.

His Excellency the Minister underlined the Kingdom's continued support for the Corporation's strategies, plans and programs in the



coming period, along with its directions to broaden the scope of its sectoral and geographical activities through its headquarters in the State of Kuwait and its regional office in the Saudi capital, Riyadh, in a bid to strengthen its presence to serve Member Countries and ensure that it keeps providing its services and helping achieve growth and prosperity.

Minister Aljadaan noted in his speech that this backing offered by the Kingdom is an extension of being one of the Corporation's largest shareholders, as it spearheaded efforts to enhance its financial capabilities in the context of the initiative of the late Custodian of the Two

Holy Mosques King Abdullah bin Abdulaziz Al Saud - May Allah have mercy on him – during the Riyadh Economic Summit in 2013, to boost the capital of Arab financial institutions.

Considering the rapid regional and global economic and political developments, the Minister underlined the significance of consolidating cooperation and integration in the coming period in order to achieve common goals and promote sustainable development in various domains, pointing out the importance of the concerted efforts of the region's countries to cope with these developments through deliberate, objective and implementable plans at various levels.

He, further, stressed the significance of cementing and beefing up our local and regional institutions to enable them to face challenges and strengthen their roles in serving Arab economies and peoples, adding, "We are confident that continued cooperation between all parties will contribute to achieving further successes and progress in the future."





### Dhaman marked its Golden Jubilee

"Dhaman" has doubled its insurance operations in the region against political and commercial risks with a cumulative value exceeding \$32 billion

The Corporation's Board Chairman, H.E. Dr. Naif bin AbdulRahman Al-Shammari, thanked H.E. the Saudi Minister of Finance, Mr. Mohammed bin Abdullah Aljadaan for patronizing the celebration, and welcomed the of Member representatives Countries. regional and international bodies and governmental and private agencies, who were keen on partaking in the celebration of this exceptional occasion.

Dr. Al-Shammari commended what has been achieved by Dhaman to serve the regional economies, its customers and partners in various areas of investment, trade, finance and insurance throughout its long history, noting that it has doubled the volume of its insurance operations in the region against political and commercial risks with a cumulative value exceeding \$32 billion since its establishment until the end of 2024. He added that what really gives rise to optimism is the fact that more than 90% of these operations were carried out during the past couple of decades, which culminated in the conclusion of commercial and financing deals and



investment projects whose value is much higher than that of those guarantees.

He added that the Corporation has backed many national export credit insurance agencies in Arab countries, and provided them with extra insurance capabilities through various reinsurance mechanisms. The Corporation has also developed its activity in the field of improving the investment and business climate in the region by means of offering consultations, technical and training support, publishing more than 600 specialized publications and

periodicals, and organizing and attending hundreds of relevant events.

The Corporation's Board Chairman elaborated that despite its operational success and commitment to its developmental role towards Member Countries, the Corporation could maintain a strong financial performance to boost its reserves to more than \$230 million thanks to its sustainable reliance on its own resources.

Dr. Al-Shammari ascribed this achievement to the continued backing of Member Countries for plans to develop and diversify their services and broaden the scope of its operations to cover hundreds of investors, exporters and financial institutions from over 120 countries in the region and the world, in addition to the conclusion of hundreds contracts of cooperation agreements. He also pointed out the commitment of the Corporation's successive boards of directors and executive managements to applying effective regulatory policies and governance standards, while maintaining its high credit rating of A+ grade since 2008.

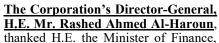




### Dhaman marked its Golden Jubilee

The Corporation plans to enhance its presence and revitalize its office in Rivadh, and is considering opening additional offices in other Arab countries





Mohammed bin Abdullah patronizing Aliadaan, for Corporation's most significant occasion since Arab governments decided to establish it fifty years ago, with the State of Kuwait having hosted its headquarters and sponsored its first launch.

welcomed Al-Haroun also the attendees and thanked Dhaman's cofounders and all those who contributed thought, effort and work, especially the board chairmen and members.

shareholders and executive management, establishing this pioneering regional edifice and supporting the development of its role in serving Member Countries' economies.

Al-Haroun elaborated that the Corporation, since its inception, has committed been to promoting the developmental impact of its operations in countries Arab by mitigating risks and reassuring the business community through creating a safe and stable environment and improving the regional investment and trade climate. He added that \$-5-billion investment guarantee

operations against political risks have education. transportation, telecommunications, food pharmaceutical industries, and tourism projects.

He added that the Corporation has supported the growth of Arab foreign trade by stimulating exports through insurance operations valued at over \$27 billion, benefiting companies operating

contributed to encouraging intraregional and foreign investment inflows and carrying out development projects in the region at an estimated Capex of \$10 billion, covering various sectors involving infrastructure, health, and

in many sectors, thus strengthening their growth and expansion capabilities and their positive contribution to the regional economic development. He noted that the Corporation's insurance operations in various sectors have contributed to providing around 40,000 direct and indirect job opportunities, not to mention other positive economic, social and environmental effects.

Al-Haroun said, "Thanks to the continued support of Member Counties, the vision of the Board of Shareholders and the Board of Directors, and based on our future strategy, the efforts of our dedicated and our deep

understanding of the needs of customers and markets, we promise you to pursue development expansion and capitalizing on the latest industry developments available opportunities promising markets, leading up to the efficient and effective attainment of the Corporation's objectives."

Al-Haroun elaborated that the Corporation plans to enhance its various presence in markets in the region by activating its regional office in the Saudi capital, Riyadh, and studying the opening of other offices in promising markets.

### Honored former leaders of Dhaman

Name	Position	Period
Abdul Latif Yousef Al-Hamad	First Chairman of the Board of Shareholders	1974
Badr Sulaiman Al-Jarallah	First Chairman of the Board of Directors	2002 & 2003
Nasser bin Mohammed Al-Qahtani	Second Chairman of the Board of Directors	2003-2014
Ahmed bin Mohammed Al-Ghannam	Third Chairman of the Board of Directors	2014-2020
Abdul Aziz Al-Mutahhari	First General Director	1974-1978
Mamoun Ibrahim Hassan	Second General Director	1978-2003
Juma Saeed Juma	First Deputy General Director	1978-2002
Fahd Rashid Al-Ibrahim	Third General Director	2003-2019
Abdullah Ahmed Al-Subaih	Fourth General Director	2019-2024



### أنشطة ضمان

### "ضمان" وقعت 12عقداً و8 ملاحق تأمين بقيمة 45 مليون دولار خلال فبراير 2025

وقعت المؤسسة 12 عقد تأمين بالإضافة إلى 8 ملاحق لتأمين ائتمان الصادرات والتمويل التجاري بقيمة قدرها نحو 45 مليون دولار خلال شهر فبراير 2025. وكانت المؤسسة تسلمت خلال الشهر نفسه 47 طلباً لتأمين ائتمان الصادرات والتمويل التجاري من شركات وبنوك في 9 دول عربية و 3 دول أجنبية بقيمة بلغت نحو 158 مليون دولار، كما تسلمت 8 استفسارات لتأمين التمويل التجاري بقيمة 101 مليون دولار.

## المؤسسة نظمت ورشتي عمل بالتعاون مع المعهد العربي للتخطيط وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

نظمت المؤسسة ورشة عمل لصالح عدد من مسئولي الادارات العليا من مختلف الوزارات من الدول العربية في مقرها بمبنى المنظمات العربية بدولة الكويت وذلك في إطار تعاونها مع المعهد العربي للتخطيط. وتم خلال الورشة التعريف بمختلف أنظمة الضمان التي تديرها المؤسسة وبمختلف أنشطتها البحثية واصداراتها الدورية وبدورها في تنمية التجارة العربية الدولية وتنمية الاستثمارات الأجنبية الوافدة للدول الأعضاء.

كما نظمت "ضمان" ورشة عمل بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) عن قياس وإدارة الأثر الإنمائي، حيث استهدفت الورشة تعزيز فهم استراتيجيات قياس الأثر وأهميتها في إدارة المخاطر واتخاذ القرارات المرتبطة بضمان الاستثمار والتجارة. كما ناقشت الورشة سبل التعاون مع البرنامج لدعم تبني نهج أكثر فاعلية في تقييم الأثر التنموي للمشاريع المضمونة.

## "ضمان" شاركت في اجتماعات GTR دبي بالإمارات ومؤتمر اكس كريد بالمملكة المتحدة

شاركت المؤسسة في اجتماعات GTR دبي بدولة الإمارات، حيث تمت مناقشة اتجاهات التجارة الدولية، ودور البنوك في التمويل، وأهمية الرقمنة في تسهيل تدفق رؤوس الأموال. كما تم عقد اجتماعات مع عدد من البنوك وشركات التمويل، وأبدى بعض الأطراف اهتمامًا بخدمات المؤسسة.

وزار ممثل عن المؤسسة معرض الخليج للأغذية "Gulfood 2025"الذي نظم أيضا في مدينة دبي خلال شهر فبراير، حيث تواصلت المؤسسة مع عدد من الشركات العربية المصدرة بهدف تعريفها بخدمات تأمين ائتمان الصادرات.

كما شاركت المؤسسة في مؤتمر اكس كريد الذي عقد بلندن بالمملكة المتحدة حيث تم تباحث تطورات صناعة تأمين الائتمان والاستثمار على مستوى المخاطر والاكتتاب والوساطة والتعاون بين القطاعين العام والخاص.

# "ضمان" تواصلت مع هيئات ضمان دولية ووطنية وإسلامية وأجنبية خلال فبراير 2025

في إطار تعزيز تعاون المؤسسة مع شركائها تم التواصل خلال شهر فبراير مع عدد من الشركات المصدرة وعدد من المستثمرين والمؤسسات المالية وهيئات الضمان الوطنية والدولية وشركاء الأعمال ووسطاء التأمين وذلك في كل من دولة المقر والسعودية وقطر والإمارات والبحرين وسلطنة عمان والأردن ودول أجنبية بهدف تسويق مختلف أنواع عقود تأمين ائتمان الصادرات والاستثمار وتمويل التجارة، كما تم إصدار عدد من العروض والعقود التأمينية الجديدة.

كما تم التواصل مع عدد من هيئات الضمان الدولية والوطنية والإسلامية والأجنبية بهدف بحث عمليات إعادة التأمين والتعاون المشترك في مختلف المجالات. وكذلك التواصل مع كل من اتحاد بيرن واتحاد أمان في مجالات الاحصائيات وقواعد البيانات ومختلف الأمور المتعلقة بصناعة التأمين والاجتماعات الفنية للاتحادين.

# المؤسسة نظمت ندوة مع كريديت عمان واجتماعاً مع الصندوق العربي في فبراير 2025

في إطار تعزيز التعاون بين المؤسسة والهيئة الوطنية لتأمين ائتمان الصادرات العمانية "كريديت عمان" تم تنظيم ندوة عبر شبكة الانترنت بعنوان "تطوير تأمين ائتمان التجارة: المنتجات، المخاطر، والمطالبات" حيث تم تبادل التجارب والخبرات بين فريقي عمل المؤسستين.

كما عقدت المؤسسة اجتماعا مع ممثلي الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي لتباحث سبل التعاون في مجال ضمان الاستثمارية في الدول العربية.



### **Dhaman activities**

# "Dhaman" signed 12 insurance contracts and 8 supplements worth about \$45 million during February 2025

The Corporation signed 12 insurance contracts and eight supplements for export credit and trade finance insurance at a value of roughly \$45 million in February 2025.

During the same month, the Corporation received 47 requests for export credit and trade finance insurance from companies and banks in nine Arab countries and three foreign countries, at a value of around \$158 million. It also received eight trade finance insurance inquiries worth \$101 million.

## "Dhaman" organized two workshops in collaboration with Arab Planning Institute and UNDP

The Corporation organized a workshop for a number of officials of different Arab ministries' high-level departments at its headquarters in the Arab Towns Organization building in the State of Kuwait in the context of its cooperation with the Arab Planning Institute. The workshop highlighted the Corporation's various insurance systems, research activities, periodical publications and role in the development of Arab international trade and Member Countries' inbound foreign investments.

"Dhaman" also organized a workshop in cooperation with UN Development Program (UNDP) about the development impact measurement and management. It was meant to promote the understanding of impact measurement strategies and their significance in risk management and decision-taking for investment and trade guarantee. It also addressed means of cooperation with the UNDP to support a more effective approach in the development impact measurement for guaranteed projects.

## The Corporation attended GTR Dubai meetings and ExCred International conference in UK

The Corporation participated in GTR Dubai meetings where international trade trends, banks' role in finance and the importance of digitalization in facilitating capital flows were discussed. Meetings were also held with a number of banks and finance companies, where some parties were interested in the Corporation's services.

The Corporation's representative visited the Gulf Food Exhibition "Gulfood 2025", which was also organized in Dubai in February, as the Corporation contacted a number of Arab exporting companies in order to promote export credit insurance services.

The Corporation also participated in the ExCred International conference held in London, United Kingdom, which highlighted the developments of the credit and investment insurance industry at the level of risks, underwriting, brokerage and cooperation between the public and private sectors.

### "Dhaman" communicated with international, national, Islamic and foreign guarantee agencies in February 2025

In the context of promoting cooperation with its partners, the Corporation communicated during February with a number of exporters, investors, financial institutions, national and international guarantee agencies, business partners and insurance brokers in Kuwait, Saudi Arabia, Qatar, UAE, Bahrain, Oman, Jordan and foreign countries with a view to promoting various export credit, investment and trade finance contracts. Several new insurance offers and new contracts were also issued.

The Corporation, further, contacted a number of international, national, Islamic and foreign guarantee agencies to look into reinsurances and joint cooperation in different fields. In addition, it communicated with Berne Union and Aman Union in statistics, databases and various matters pertinent to insurance industry and both unions' technical meetings.

# "Dhaman" organized a webinar with Credit Oman and meeting with AFESD in February 2025

In the context of cooperation with Omani Export Credit Guarantee Agency (Credit Oman), Dhaman organized a webinar entitled: "Developing Trade Credit Insurance: Products, Risks and Claims". Both institutions' working teams shared experiences and expertise.

The Corporation also held a meeting with representatives of the Arab Fund for Economic and Social Development (AFESD) to explore means of cooperation in the field of investment guarantee and investment loans in Arab countries.



### **Dhaman activities**

## ارتفاع متوسط نصيب الفرد من الناتج العربى بمعدل 1.2% ليبلغ 7557 دولاراً عام 2024 "ضمان الاستثمار": ارتفاع متوقع للناتج العربي بمعدل 4% ليتجاوز 3.6 تريليونات دولار عام 2025 رغم التحديات والأحداث

### ارتفاع الاحتياطيات العربية من العملات الأجنبية إلى 1.2 تريليون دولار لتغطي 8 أشهر من واردات السلع والخدمات

كشفت المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان) عن نمو الناتج المحلى الإجمالي العربي بمعدل 1.8%، ليتجاوز 3.5 تريليونات دولار عام 2024، رغم التحديات والأحداث التي شهدتها المنطقة، وذلك مع استمرار تركزه الجغرافي في السعودية، والإمارات، ومصر، والعراق، والجزائر، بحصة تجاوزت 72% من إجمالي المنطقة.

وأوضحت المؤسسة في بيان صحفي بمناسبة إصدار النشرة الفصلية الرابعة "ضمان الاستثمار" لعام 2024 التي أصدرتها في مقرها بدولة الكويت، أن توقعات أداء الاقتصاد العربي في مجملها جاءت إيجابية بالنسبة للعام 2025، بمعدل نمو متوقع يبلغ 4.1%، ليتجاوز 3.6 تريليونات دولار مدفوعاً بالنمو المرجح في 14 دولة عربية منها 9 اقتصادات نفطية تساهم وحدها بأكثر من 78% من الناتج العربي، وذلك في ظل تفاؤل حذر بتقلص حدة الاضطرابات والصراعات في المنطقة، وتحسن عائدات تصدير النفط والغاز والسلع

> غزة إلى دول أخرى منها لبنان واليمن وسوريا والعراق، وتواصل الصراع المسلح في السودان، بجانب التغيرات المناخية وزيادة حجم الديون الخارجية، وفيما يلي ملخصا الأهم تلك المؤشرات:

- تحسن متوسط نصيب الفرد من الناتج في الدول العربية بمعدل 1.2% ليبلغ 7557 دو لاراً عام 2024، مع توقعات بأن يرتفع بمعدل 1% ليبلغ 7602 دولار في المتوسط عام 2025، فيما ارتفع متوسط نصيب الفرد من الناتج وفق تعادل القوة الشرائية بمعدل 2% ليبلغ نحو 19 ألف دولار خلال عام 2024، وذلك مع استمرار التفاوت الكبير فيما بين دول
- شهد عدد سكان المنطقة العربية نموا بنسبة 2% ليتجاوز 467 مليون نسمة عام 2024، كما ارتفع متوسط معدل البطالة

ارتفع متوسط معدل تضخم أسعار المستهلك في المنطقة العربية إلى 12%

عام 2024، مع توقعات بتراجعه إلى 8.5% عام 2025.

على المستوى العربي إلى 9.7% خلال العام نفسه.

- تحول الفائض الافتراضي المجمع للموازنات العربية البالغ 15 مليار دولار عام 2023 إلى عجز قدره 58 مليار دولار عام 2024، مع توقعات بارتفاع ذلك العجز إلى 68 مليار عام 2025 بما يمثل نحو 2% من الناتج
- شهدت مؤشرات المديونية العربية تبايناً عام 2024، حيث تراجعت نسبة الدين الحكومي إلى الناتج إلى 48.3% مع توقعات بان تنخفض إلى 47.6% بنهاية 2025، في المقابل ارتفعت نسبة الدين الخارجي لتبلغ نحو 56% من الناتج العربي خلال 2024 مع توقعات بتراجعها إلى 54.5% عام 2025.

• ارتفعت قيمة التجارة الخارجية

العربية في السلع والخدمات بنسبة 3.6%

لتتجاوز 3.3 تريليونات دولار عام

2024، وذلك محصلة لارتفاع قيمة

الصادرات بنحو 1% وقيمة الواردات

بأكثر من7%، ليتراجع فائض الميزان

التجاري بمعدل 33% إلى 177 مليار

• تراجع فائض الحساب الجارى للدول

عام 2024 بما نسبته 2.5% من الناتج

العربى مع توقعات باستمرار تراجعه ليبلغ

47 مليار دولار عام 2025 لتنخفض

نمو احتياطيات الدول العربية من

1.2 تريليون دولار بما يكفي لتغطية

دولار خلال العام نفسه.

والخدمات التي تنتجها المنطقة. وأوضحت المؤسسة أن تقديرات صندوق النقد نشر ة الدولي تشير الى تباين أداء مؤشرات الاقتصاد العربي خلال العام 2024 بسبب تراجع إنتاج النفط الخام بنحو 4% وأسعاره العالمية بمعدل 1%، بالإضافة الى توسع الحرب على قطاع

توقعات بارتفاع الناتج العربى بمعدل 3%

إلى 3.6 تريليونات دولار عام 2025

العربية بمعدل 51% إلى 89 مليار دولار انكماش اقتصادات نسبته من الناتج العربي إلى 1.3%. 4 دول عربية بمعدلات العملات الأجنبية بمعدل 3.7% إلى نحو وصلت إلى ملف شامل **%30** بسبب أحداث وتوقعات 2025 المنطقة

الواردات العربية من السلع والخدمات لمدة تزيد على 8 أشهر مع توقعات بأن تشهد تلك الاحتياطيات خلال عام 2025 ارتفاعا طفيفا بمعدل 1.2% في مقابل تراجع معدل تغطيتها لإجمالي الواردات https://www.dhaman.org/dhaman-quarterly-bulletin-ar.htmlالعربية إلى أقل من 8 أشهر.

فبراير - 2025- February



### **Dhaman activities**

# Arab GDP per capita rose by 1.2% to \$7,557 in 2024 "Dhaman": Arab GDP is projected to rise by 4% to \$3.6 trillion in 2025 despite challenges and events

### Arab foreign exchange reserves increased to \$1.2 trillion to cover 8 months of merchandise imports and services

The Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation (Dhaman) revealed that the Arab GDP grew by 1.8%, to exceed \$3.5 trillion in 2024 in spite of the regional challenges and events. Its geographical concentration continued in Saudi Arabia, the UAE, Egypt, Iraq and Algeria, with a share of more than 72% of the region's total.

In a press release on the occasion of the fourth quarterly for 2024 issued at its headquarters in the State of Kuwait, the Corporation elaborated that the overall Arab economic performance expectations were positive for 2025, with a projected growth rate of 4.1%t o \$3.6 trillion driven by the likely growth in 14 Arab countries, including 9 oil economies that alone contribute over 78% of the Arab GDP. This comes in light of cautious optimism about the reduction of turmoil and conflicts in the region, and the

improvement of oil and gas export revenues and goods and services produced by the region.

Corporation explained International Monetary Fund (IMF) estimates indicate varying Arab economic indicators' performance during 2024 due to a drop by roughly 4% in crude oil output and by 1% in its global prices, the spillover of the war on the Gaza Strip to other countries, including Lebanon, Yemen, Syria and Iraq, the continued armed conflict in Sudan, not to mention climate change and rising foreign debt. The following is a summary of the most important indicators:

The Arab GDP per capita improved by 1.2% to \$7,557 in 2024 and is likely to go up by 1% to \$7,602 on average in 2025, while, according to purchasing power parity, it increased by 2% to around \$19,000 in 2024, with the great disparity continuing

among the region's countries.

The Arab population grew by 2% to exceed 467 million people in 2024. The Arab region's average unemployment rate increased to roughly 9.7% during the same year.

The Arab region's average consumer prices rose to roughly 12% in 2024 but are likely to fall to 8.5% in 2025.

The combined hypothetical surplus of Arab budgets of around \$15 billion during 2023 turned into a deficit of \$58 billion in 2024, and is likely to rise to \$68 billion in 2025, making up around 2% of the Arab GDP.

Arab debt indicators varied during 2024, as the ratio of government debt to the GDP plummeted to 48.3% amid an expected drop to 47.6% by the end of 2025. Comparatively, the external debt ratio

increased to about 56% of Arab GDP during 2024 and is likely to fall to 54.5% in 2025.

Arab foreign trade in goods and services went up by 3.6% to exceed \$3.3 trillion in 2024, based on a hike in exports by roughly 1% and imports by more than 7%, thus reducing the trade balance surplus by 33% to \$177

The current account surplus of Arab countries dipped by 51% to \$89 billion in 2024, or 2.5% of Arab GDP, and is likely to drop to \$47 billion, or 1.3% of Arab GDP in 2025.

billion during the same year.

Arab foreign exchange reserves edged up by 3.7% to about \$1.2 trillion, which is enough to cover Arab imports of goods and services for more than eight months, these reserves are expected to witness a slight increase of 1.2% in 2025, while their coverage of total Arab imports will decline to less than 8 months.



توقعات بارتفاع الناتج العربي بمعدل 3% إلى 3.6 تريليونات دولار عام 2025



https://www.dhaman.org/dhaman-quarterly-bulletin.html

غبراير - February -2025 فبراير - February -2025



### Trade, Finance and Insurance

## International Chamber of Commerce (ICC) issues Global Trade Outlook 2025

The International Chamber of Commerce (ICC) issued its Policy Brief entitled: Global Trade Outlook 2025: Industry Insights, showing that global trade is, in many ways, at a crossroads. As governments respond to economic and geopolitical pressures, trade policies are evolving in ways that, while intended to address national concerns, are putting unprecedented pressure on businesses. Since the 2007-2008 financial crisis, there has been a steady increase in trade-restricting measures – such as tariffs, non-tariff measures, export controls and investment restrictions – contributing to growing trade fragmentation.

In 2024 alone, over 3,000 trade restrictions were implemented globally. While the challenges to the multilateral trading system are not new, they are intensifying, with a significant risk of further erosion. The erosion of the rules-based multilateral trading system is driving greater uncertainty and higher costs for businesses and potentially leading to higher prices for consumers. This will particularly

affect developing countries, for which the multilateral trade rules provide opportunities for higher growth and income convergence with advanced countries. Without the global trading system, developing countries would see a 33% drop in merchandise trade.

### التجارة والتمويل والتأمين

### غرفة التجارة الدولية أصدرت توقعات التجارة العالمية 2025

### ICC (

#### Policy Brief

Global Trade Outlook 2025: Industry Insights

12 February 20

#### Introduction

pressures, trade policies are evolving in varys that, while intended to address national concerns, are putting uprecedented pressure on businesses. Since the 2007-2008 financial crisis, there has been stoody protected in the destricting measures—such as staffs, in notal riminause, expert controls and investment restrictions—contributing to growing trade fragmentation. In 2024 clans, over 3,000 toda estrictions were implemented globally. While the challenges to the multilateral todaring system to the contribution of the contribution of

in derasion of the Classification of the Cla

is part of its efforts to assess recent industrial policy trends, the International Chamber of Commerce (CC), the world's largest business organisation, conducted extensive consultations as well as two focus group meetings with several international comparies coross various industries and regions to expiore the earthful shift international configuration of the international control on lastices coverations. <sup>1</sup>

CC and Deford Economies (2024). The Impact on Developing Economies of WTO Dissolution, www.icondon.org/temcontent/signaturiates/2004/05/2024-DC-The impact on developing personal wife AVTO-dissolution pdf.

New Antiber 202 CR (In the 2017) and last increase on a conservation and personners from the first in the conservation and for the personners of the conservation and the conserv

أصدرت غرفة التجارة الدولية موجز سياسات بعنوان "توقعات التجارة العالمية 2025: رؤى الصناعة" في فبراير 2025، حيث أكد الموجز أن التجارة العالمية تواجه مفترق طرق، فبينما تستجيب الحكومات للضغوط الاقتصادية والجيوسياسية، تتطور سياسات التجارة بطرق مختلفة، وإن كانت تهدف إلى معالجة المخاوف الوطنية، فإنها تُلقي بضغوط غير مسبوقة على الشركات، حيث شهدت التدابير المقيدة للتجارة منذ الأزمة المالية 2007-2008 زيادة مطردة - مثل التعريفات الجمركية، والتدابير غير الجمركية، وضوابط التصدير، وقيود الاستثمار - مما يُسهم في تفاقم تجزئة

ففي عام 2024 وحده، فُرض أكثر من 3000 قيد تجاري عالميًا. ورغم أن التحديات التي تواجه نظام التجارة متعدد الأطراف ليست جديدة، إلا أنها تتفاقم، مع وجود خطر التآكل في نظام التجارة متعدد الأطراف ويزيد من عدم اليقين وارتفاع التكاليف على الشركات

والمستهلكين، مما يؤثر بشكل خاص على البلدان النامية، التي تتيح لها قواعد التجارة متعددة الأطراف فرصًا لتحقيق معدلات نمو أعلى وتقارب في الدخل مع البلدان المتقدمة. وبدون نظام التجارة العالمي، ستشهد البلدان النامية انخفاضًا بنسبة 33% في تجارة السلم.

https://iccwbo.org/wp-content/uploads/sites/3/2025/02/2025-ICC-Global-Trade-Outlook-2025-Industry-Insights.pdf

## World Bank provides \$1 billion for Lebanon's reconstruction

Lebanon: The World Bank has unveiled a \$1 billion initiative aimed at the reconstruction of Lebanon. This initiative will allocate \$250 million in the form of a loan, while the remainder of the financing will be sourced from international aid as part of international commitment to help Lebanon overcome its economic crisis. The World Bank's recent report entitled: "Lebanon Rapid Damage and Needs Assessment" estimates that the total cost for Lebanon's reconstruction and recovery stands at \$11 billion, including \$1 billion for Lebanon's seriously damaged infrastructure. So that the World Bank is seeking to establish a \$1 billion reconstruction fund to which it contributes \$250 million, while the rest will be secured by international donors.

## The Berne Union examines the impact of sustainability, innovation, and conflicts on the insurance industry

Berne Union: The February 2025 bulletin explores themes related to sustainability which is reshaping finance, trade, and approaches to risk. The themes include:

- 1- Unlocking green-driven investment for SMEs.
- 2- Aligning export and development finance for sustainable infrastructure.
- 3- The role of political risk insurance in fostering long-term investment.
- 4- Innovation in credit insurance.
- 5- The evolving debate on downpayments and maximum official support.
- 6- The implications of Ukraine's changing status quo for supply chains.

### البنك الدولى يقدم مليار دولار لإعادة إعمار لبنان

لبنان: كشف البنك الدولي عن برنامج بقيمة مليار دولار لدعم عملية إعادة إعمار لبنان، حيث سيشمل البرنامج قرضًا قدره 250 مليون دولار، بينما سيتم توفير باقي المتمويل من خلال مساعدات دولية إضافية، وذلك في اطار التزام المجتمع الدولي بمساعدة لبنان على تجاوز أزمته الاقتصادية. وقدّر البنك الدولي في تقريره الصادر بعنوان "التقييم السريع للأضرار والاحتياجات في لبنان لعام 2025" احتياجات إعادة الإعمار والتعافي بنحو 11 مليار دولار، منها مليار دولار مخصصة لقطاعات البنية التحتية المتضررة بشدة، لذا يعمل البنك الدولي على إنشاء صندوق لإعادة الإعمار بقيمة مليار دولار، يساهم فيه بمبلغ 250 مليون دولار كتمويل أولى، على أن يتم تأمين المبلغ المتبقى من المانحين الدوليين.

### اتحاد بيرن يبحث تأثير الاستدامة والابتكار والنزاعات على صناعة التأمين

اتحاد بيرن: يستكشف إصدار فبراير 2025 من النشرة الشهرية للاتحاد موضوعات تتعلق بالاستدامة حيث أنها تُعيد صياغة التمويل والتجارة وأساليب التعامل مع المخاطر، وشملت موضوعات العدد:

1- فتح أفاق الاستثمار الأخضر للشركات الصغيرة والمتوسطة. 2- مواءمة تمويل الصادرات والتنمية من أجل بنية تحتية مستدامة. 3- دور التأمين ضد المخاطر السياسية في تعزيز الاستثمار طويل الأجل. 4- الابتكار في مجال تأمين الائتمان. 5-النقاش المتنامي حول الدفعات الأولى والدعم الرسمي الأقصى. 6- تداعيات المنتابية من المنتابية من أكمان المالية مند

https://www.berneunion.org/Newsletter

February -2025 - غبراير - 5205

المؤسسة العربية لضمان الإستثمار وائتمان الصادرات The Arab Investment & Export Credit Guarantee Corporation



تقدم خدمات التأمين للمستثمرين والمصدرين والمؤسسات المالية ضد المخاطر التجارية والسياسية provides insurance Services to Investors, Exporters and Financial Institutions Against Commercial and Political Risks







المصادرة والتأميم Expropriation



عدم القدرة على التحويل Currency Inconvertibility and Transfer Restrictions



الحرب والأضطرابات الأهلية War and Civil Disturbance



اخلال الحكومات بتعاقداتها Breach of Contract



إفلاس وعجز المستورد أو المدين عن السداد



Bankruptcy and failure of the importer or debtor to pay





عاماً من النجاح